

Cena:  
Sk 29,-

Ročník: 2  
Číslo: 1



# CAMPING CARAVANING



ROČENKA 2006

Magazín cestovného ruchu pre priaznivcov karavaningu,  
mototuristiky a kempovania



9771336168004

51

**38. RALLYE CAMPINGU A CARAVANINGU  
opäť vo Vysokých Tatrách**

**Výber Slovenských kempingov**

**Putovanie Belgickom v karavane**







# Mezinárodní výstava karavanů a obytných automobilů



- ✓ nejvýznamnější specializovaná výstava v ČR
- ✓ jedinečné spojení se souběžně konanými veletrhy
- ✓ 40 tisíc návštěvníků se zájmem o sport a volný čas

**9.-12.11.2006**

**Brno - Výstaviště**

Veletrhy Brno, a.s.  
Výstaviště 1  
CZ - 647 00 Brno  
Tel.: +420 541 152 279  
Fax: +420 541 153 068  
E-mail: caravanning-brno@bv.cz  
www.caravanning-brno.cz

Central European  
Exhibition Centre



BVV   
Veletrhy  
Brno





Vážení čitatelia,

držite v rukách tohtoročné číslo magazínu Camping Caravanning, ktorý sme opäť pomenovali ako Ročenka 2006. Je tomu tak hlavne preto, lebo minuloročné takto pomenované premiérové číslo sa Vám dostalo do povedomia a splnilo tak jednu zo svojich hlavných úloh, na patričnej kvalitatívnej úrovni zviditeľniť v radoch širokej verejnosti túto netradičnú oblasť cestovného ruchu a tiež poslúžiť tým, pre ktorých je každoročné kempovanie či karavanning obľúbenou hobby k ich väčšej informovanosti a rozhľadu.

Obdobie od vydania prvého čísla magazínu ukázalo, že zámer vytvoriť z neho typické periodikum, s trojmesačným alebo dvojmesačným cyklom vydávania sa zatiaľ nepodarilo realizovať. Pre vydavateľa, ktorým je občianske združenie je to predsa len veľké sústo, i keď sa môže oprieť pri spolupráci o skúseného nakladateľa, a tak si ešte musíme nejaký ten čas počkať. Nepredpokladali sme ani, že súčasne s našim prvým číslom začne u našich susedov vychádzať v českom vydaní známy európsky magazín Camping Cars Caravans, určený aj pre slovenský trh, ktorý po obsahovej stránke vytvára problematiku z nášho územia primeraný priestor, z čoho máme samozrejme radosť a rozvíjame spoluprácu s ním.

A teraz k Vaším ohlasom. Vo všeobecnosti ste uvítali nový špecializovaný produkt na našom trhu a z jeho obsahovou náplňou ste vyjadrili väčšinou úplnú spokojnosť. Nespokojní čitatelia by si prali viac priestoru venovaného kempingom, stanovaniu či chorvátskemu územiu a tak už v tomto čísle sa môžete o kempingoch dočítať o čosi viac a v ďalších vydaniach sa zameriame na ďalšie témy.

Rebríček najznámejších slovenských kempingov ste zložili nasledovne:

- 1, Eurocamp FICC Tatranská Lomnica
- 2, Autocamping Liptovský Trnovec
- 3, Camping Lodenica Piešťany

Medzi najkrajšie umiestnené a vybudované kempingy ste uvádzali najmä zahraničné kempingy pri morskom pobreží, v lone horských veľkánov a pri termálnych kúpaliskách. Kempingy s najlepšimi službami ste navštívili najmä v Chorvátsku, Taliansku, Holandsku, Rakúsku, Maďarsku, ale spokojnosť ste vyjadrili aj s domácimi, spravidla každý máme svoje obľúbené miesto, ku ktorému ho viažu príjemné spomienky a kde sa rád vracia.

Tým, ktorí ste vyjadrili svoj názor, ešte raz ďakujeme, odmeneným gratulujeme a všetkým čitateľom prajem veľa príjemných zážitkov na cestách a šťastný návrat domov.

Ladislav Beleščák, šéfredaktor



**Magazín cestovného ruchu pre priaznivcov karavanningu, mototuristiky a kempovania**

**Vydavateľ:**

Slovenský camping a caravanning club  
Námestie Slobody 6,  
921 01 Piešťany

**Nakladateľ:**

Združenie POBYS  
Mládežnícka 2481/35  
017 01 Považská Bystrica  
Tel.: 042/4326567  
sekretariat@pobys.sk  
www.pobys.sk

**Predseda redakčnej rady:**

Ing. Peter Turányi

**Šéfredaktor:**

Ing. Ladislav Beleščák

**Adresa vydavateľstva a redakcie:**

Slovenský camping a caravanning club  
Námestie Slobody 6  
P.O.Box A24  
921 01 Piešťany  
Tel.: 00421/33/7749147  
Fax: 00421/33/7724908  
e-mail: sccc@caravanning.sk  
www.caravanning.sk

**DTP:**

October, s.r.o., Považská Bystrica,  
Alexander Pauer  
Tel.: 042/4330674

**Distribúcia:**

MEDIAPRINT-KAPA, PRESSEGROSSO, a.s.  
Klubová distribúcia SCCC

**Cena:** 29,- Sk

Vydávanie povolené:

MK SR zo dňa 6.12.2004  
reg. číslo: 3314/2004, temat. Skupina: A6  
ISSN 1336-6688

Nevyžiadané textové a fotografické príspevky nevraciam. Názory a stanoviská v príspevkoch nemusia byť totožné s názormi a stanoviskami redakcie.

**Vyžrebovaní, ktorých sme odmenili cenami sú:**

- Janščák Peter z Kežmarku - vikendový pobyt v kempingu Tilia Kema Gáčeľ v Dolnom Kubine
- Miša Štefan zo Skalice - bezplatný pobyt na 38. Rally CC v Eurocampe FICC v Tatranskej Lomnici
- Sulák Miroslav z Piešťan - bezplatný pobyt na 16. Rallye SNP v kempingu Recent v Kováčovej
- Kyselica Jozef z Trenčína - CCI kartu a CCI brožúru s výberom zľavnených európskych kempingov
- Vidmoch Jaroslav z Ostravy - Cestovný lexikon Slovenskej republiky 2005-2006
- Ušák Juraj z Trnavy - Sprievodcu Zlaté stránky na cesty 2006
- Flajšinger Ján z Přerova - mapu kempingov a vodných atrakcií Slovenska 2006
- Jalovičár Pavol z Bratislavy - voľnú vstupenku na veľtrh Caravanning Brno 2006
- Kanka Ivan z Pezinka - voľnú vstupenku na veľtrh Slovakiatour 2007
- Michalcová Zuzana z Piešťan - magazín Camping Cars Caravans s prílohou karavany 2006





# Mototuristická Európa a Slovesnsko v nej



**Na to, ako vníma oblasť mototuristiky, kempovania a karavaningu sme sa obrátili s otázkami na prezidenta Slovenského camping a caravanning klubu prof. Ing. Kolomana Ulricha, PhD.**

## **Ako by ste charakterizovali súčasný stav v tejto oblasti ako Európan?**

Mototuristika je v Európe i napriek niektorým negatívnym vplyvom, medzi ktoré patrí najmä stúpajúca cena pohonných hmôt neustále vyhľadávanou činnosťou. Prispieva k tomu aj rozvoj mototurizmu a modernizácia i rozširovanie cestnej siete. Motorovým vozidlom sa v dnešnej dobe v rámci Európy dostanete do cieľového miesta turistického pobytu v prijateľných časových intervaloch a s pribalenou nielen nevyhnutnou batožinou, ale aj s ďalšími obľúbenými potrebami, pričom vozidlom môžete absolvovať výjazdy do okolia pobytu za poznávaním prírodných krás či kultúrno-poznávacou činnosťou. Široký sortiment karavanov, ako špeciálne konštruovaných dopravných zariadení a bohatá sieť kempingov ako špecializovaných ubytovacích zariadení významne nepomáhajú využívať výhody mototurizmu. Mototuristika, kemping a karavanning tak tvoria jedinečné prepojenú skupinu cestovného ruchu,

ktorú s obľubou pravidelne či sporadicky využíva cieľená skupina Európanov, pričom táto špecifická oblasť cestovného ruchu tvorí najmä vo vyspelých európskych krajinách nemalý podiel trhového obratu.

O tom, že táto skupina nie je zanedbateľnou a venuje sa jej v týchto krajinách náležitá pozornosť, svedčí aj to, že v posledných rokoch sa najmä pre karavanistov zriaďujú v blízkosti mestských centier tzv. odstavné plochy, umožňujúce týmto väčším vozidlám a súpravám ľahší prístup a krátkodobé odstavenie súvisiace s návštevou posádok v mestách.

Čo sa týka samotných karavanov, tak technický pokrok sa i tu výrazne prejavuje najmä v zlepšovaní jazdných vlastností, konštrukčného usporiadania a vnútornej vybavenosti. Podiel majiteľov obytných automobilov oproti obytných privesom stúpa a to aj preto, že obytný automobil možno využiť nielen v odpočinkovom režime, ale aj na pracovné účely najmä u malých a stredných podnikateľov.

Služi napríklad na prepravu tovarov, rokovania s partnermi či ubytovanie na pracovných cestách a v neposlednom rade nemalé náklady na obstaranie či prevádzku čiastočne tak znášajú firmy. Dá sa pritom hovoriť o spojení príjemného s užitočným.

U nás málo známym a prakticky nevyužívaným systémom, ktorý v krajinách so široko rozvinutým cestovným ruchom je obľúbeným, je tiež vlastníctvo tzv. Mobilného domu, akejsi chatky na kolesách, ktorú si majiteľ dlhodobo umiestni na pozemku kempingu, upraví si jej okolie podľa vlastnej predstavy a počas víkendov, dovoleníek alebo aj denne počas letnej sezóny s dochádzkou do zamestnania využíva pobyt v prírodnom prostredí. Vznikajú tak kempingové osady s pomenovanými uličkami, obchodíkmi so základnými potrebami, servisom s možnosťou výmeny plynových zásobníkov, či odvozu triedeného odpadu. Zmeny napr. rodinných pomerov, finančných možností a pod. sa potom jednoducho riešia premiestnením mobilného domu



**Odstavná plocha neďaleko centra v Nemeckom meste Minden**



**Obytné autá modernej konštrukcie na výstave Caravanning Brno**



**Osada mobilných domov v Belgickom kempingu neďaleko Bruselu**

do inej lokality.

Bohatá sieť kempingov v krajinách s dlhodobou tradíciou v tejto oblasti je prakticky ustálená, no pri výstavbe nových centier turizmu sa spravidla nezabúda na súčasné alebo v krátkom horizonte následne vybudovanie kempingu.

Investície v existujúcich kempingoch sú pritom smerované najmä do zvyšovania technickej úrovne a úrovne služieb návštevníkom, bez ohľadu na to, či prichádzajú so stanom, karavanom, či sa ubytovávajú vo vlastných domoch alebo v ubytovacích zariadeniach, ktoré ponúkajú kempingy.

Samozrejmosťou je starostlivosť o deti a starších ľudí, napríklad zriadenými boxami na prebalovanie batôlat, bohatý výber atrakcií detských ihrísk, bezbariérový prístup v budovách alebo špeciálne vybavené hygienické miestnosti pre telesne postihnutých.

Inak je tomu ale v postkomunistických krajinách, vrátane novopristúpených krajín do Európskej únie, kde ešte stále podľa mňa trvá obdobie prerodu a pretvárania, ktorého výsledky sú badateľné podľa toho, aký prístup k tejto oblasti zvolil ten-ktorý štát a ďalší zainteresovaní v ňom. Slovensko sa bohužiaľ v rebríčku týchto štátov pohybuje na spodných priečkach, pričom v rámci krajín V4 nám patrí nelichotivé posledné miesto. Napríklad v Maďarsku nájdeme pri novovybudovaných termálnych kúpaliskách súčasne i nový kemping vyššej kvalitatívnej triedy, v Poľsku sú každoročne vyčleňované prostriedky štátneho rozpočtu cielené do oblasti kempingových aktivít a v Českej republike zasa štát presunutím kompetencií v oblasti kategorizácie na profesné združenie zabezpečil odbornú previazanosť. Zdá sa, že veľmi dobre sa podľa mňa s touto otázkou vysporiadalo Chorvátsko, kde štát, podnikatelia a tretí sektor vytvorilo trojzáprah, prostredníctvom ktorého sa vybuďoval prepracovaný systém trvalého prístupu k problematike kempingov, čo prináša ovocie v podobe ich návštevnosti a ziskov z tejto oblasti cestovného ruchu.



**Vhodne umiestnené detské ihrisko v Holandskom kempingu neďaleho Eindhovenu**



**Nový termálny komplex s kempingom v Maďarskom meste Cegled**

## **Zastavme sa teda u nás doma. Aká je súčasná situácia na Slovensku a aký vývoj očakávate v blízkej budúcnosti?**

Na Slovensku máme bohatú tradíciu mototurizmu a i keď kúpyschopnosť obyvateľstva neumožňuje nákup drahších dopravných prostriedkov väčšiemu počtu záujemcov a nemáme ešte dobudovanú hlavnú diaľničnú sieť, mototuristika je obľúbenou formou trávenia voľného času. Výjazdy k vode, do hôr, na stretnutia s priateľmi počas klubovej činnosti, či len tak cestovanie s vlastným itinerárom a spoznávanie nových krajín v kruhu svojej rodiny s kusom domáceho pohodlia, to všetko prináša so sebou kempovanie a karavanning i pre slovenského mototuristu.

Samotný karavanning po určitej porevolučnej stagnácii naberá postupne nový kurz a je predmetom záujmu čoraz väčšieho počtu ľudí. No majú to ale sťažené, lebo na Slovensku chýba dostatočná ponuka požičovní karavanov i obchodníkov, zaoberajúcich sa predajom starších obytných príviesov a obytných automobilov.

Po vstupe SK do EU bol zaznamenaný zvýšený záujem zahraničných karavanistov o pobyty v slovenských kempingoch a vidieť to aj na našich cestách, kde stretávame čoraz viac karavanov zo zahraničnými značkami.



No hlavným problémom Slovenska je uspokojiť týchto návštevníkov počas celého putovania po našom území, lebo naše kempingy, ktorých deklarovaný počet je cca 120 by sice k veľkosti krajiny mal byť dostatočný, ale ich umiestnenie, technická vybavenosť a úroveň služieb v nich vo väčšine prípadov značne zaostávajú v porovnaní s kempingmi vyspelých európskych krajín. Keď si uvedomíme, že až na malé výnimky boli všetky kempingy vybudované ešte za minulého režimu, pričom medzičasom vzniklo viacero významných centier turistického ruchu, najmä termálnych kúpalísk či lyžiarskych stredísk, ktoré si priam pýtajú kempingové ubytovanie, tak je to smutné konštatovanie. Podobne ako skutočnosť, že do modernizácie technickej vybavenosti kempingov sa za posledných 10 rokov investoval len zlomok



z toho, čo by tieto zariadenia potrebovali a to za prispetia zo štrukturálnych fondov Európskej únie iba v jedinom prípade.

Na Slovensku teda v súčasnosti nie je žiaden kemping, ktorý by spĺňal kritéria štyroch hviezdíček európskeho štandardu, tých niekoľko, ktoré sa deklarujú ako trojhviezdíkové podľa platnej vyhlášky Ministerstva hospodárstva majú ale oproti európskym štandardom ešte rezervy v splnení niektorých kritérií a tak prevažná väčšina kempingov má najnižšie kategorizačné zariadenie jedno a dvojhviezdíkové, pričom niektoré ani nespĺňajú základné podmienky pre zaradenie do kategórie kemping.

Samotná vyhláška o kategorizácii ubytovacích zariadení, v jej časti týkajúcej sa kempingov nezodpovedá európskym štandardom a tzv. samozatriedovania prevádzkovateľom je snáď európskou raritou. Zhodli sme sa s riaditeľom odboru cestovného ruchu Ministerstva hospodárstva Ing. Gabrielom Kuliffayom, že vyhlášku je potrebné v blízkej budúcnosti novelizovať a zosúladiť so stavom vo vyspelých krajinách Európy.

Pán Kuliffay tiež ocenil, že SCCC na seba zobralo úlohu odborného garanta pre oblasť problematiky kempingov, nakoľko Asociácia Autokempingov Slovenska je nefunkčná, prakticky sa rozpadla a ministerstvu chýbal partner pre túto oblasť. Prislúbil tiež zintenzívnenie propagácie kempingu a karavanningu prostredníctvom SACR.

Myslím si, že zo strany štátu by sa mali vytvoriť podmienky pre cielenejšie smerovanie prostriedkov z fondov EU do tejto oblasti v pripravovanom období rokov 2007-2013.

Som tiež toho názoru, že podnikatelia ešte úplne neobjavili túto špecifickú oblasť cestovného ruchu, ktorá si v prvom rade vyžaduje síce investície do modernizácie existujúcich a vybudovania nových kempingových zariadení, no s reálnou návratnosťou.

Ako príklad môžem uviesť vybudovanie kempingu na zelenej lúke za penziónom Villa Betula v Liptovskej Sielnici, ktorý po dobudovaní má predpoklad spĺňať všetky kritéria najvyššieho štandardu i pripravovaná radikálna modernizácia kempingu Recent v Kováčovej na štvorhviezdíkový kemping s celoročnou prevádzkou. Pri oboch projektoch SCCC úzko spolupracuje s prevádzkovateľmi.

Verím, že sa rozšíri aj sieť požičovní karavanov a predajní staršej obytnej techniky, lebo dnes už záujem prevyšuje ponuku na slovenskom trhu.

Som do budúcnosti optimistom a verím, že každému, kto chce stráviť príjemne chvíle v stane, karavane alebo kempingovej chatke sa dostane široká možnosť výberu s kvalitnými službami na Európskej úrovni.

*Zhovárал sa a fotografoval: L.B.*

**Pohľad na camping Villa Betula**



# Slovenský camping a caravanning club



Druhé účinkovanie Slovenského camping a caravanning clubu na tejto medzinárodnej výstave cestovného ruchu, ktorá sa konala v Bratislavskej Inchebe v dňoch 26-29.1.2006 a na ktorej bol SCCC odborným partnerom pre sekciu Mototuristika, Camping, Caravanning malo bohatý program.

## na ITF Slovakiatour 2006

V stánku si návštevníci mohli vybrať propagačné materiály z bohatej ponuky domácich i zahraničných podujatí, získať informácie o slovenských kempingoch i kempingoch z krajín V4. Expozíciu navštívila aj naša najúspešnejšia plavkyňa Martina Moravcová, ktorej karavanning nie je cudzí, jej rodičia i prarodičia vlastnia obytné prívesy a tak s nimi najmä v mladosti zažívala atmosféru kempovania. Pracovný program účasti SCCC bol rozdelený do troch blokov, ktoré prebiehali počas troch dní.

Prvý deň bol venovaný medzinárodnej spolupráci, počas ktorého bola podpísaná dvojstranná dohoda o spolupráci s Maďarským camping a caravanning clubom, ktorú podpísali prezidenti oboch združení, ktorá umožňuje zintenzívnenie vzájomných kontaktov členov a ustanovená koordinačná komisia medzinárodnej spolupráce krajín V4 v oblasti kempingu a karavangu v zložení Ing.



Martina Moravcová pri návšteve expozície SCCC.







Alena Pajonková za Česku republiku, László Gyurky za Maďarsko, Stanislav Reterski za Poľsko a prof. Koloman Ulrich za Slovensko. Menovaní sa dohodli, že sídlo koordinačného centra bude na Slovensku a koordinačným pracovníkom bol na jednoročné obdobie menovaný Ing. Ladislav Beleščák. Úlohou komisie je koordinovať spoločné projekty.

Druhý deň sa niesol v znamení kempingových aktivít. Po prvýkrát v histórii bol odovzdaný titul TOP CAMPING SCCC 2005 za vzornú prevádzku kempingu v roku 2005, ktorú prevzala majiteľka a prevádzkovateľka kempingu TÍLIA KEMP GÁCEL v Dolnom Kubine, pani Mária Kadučáková. Pochvalné uznanie za dlhodobú podporu organizovanému karavaniu a kempovaniu odovzdal manažér výstavy Ing. Ernest Nagy s prezidentom SCCC zástupcom Eurocampu FICC v Tatranskej Lomnici (Ing. Ivanovi Florekovi), Campingu Lodenica v Piešťanoch (Vladimírovi Ščepkovi) a Campingu Recent v Kováčovej (Ing. Jozefovi Sliackemu). V rámci dňa prebehli viaceré konzultácie s prevádzkovateľmi kempingov.



Tretí deň bol venovaný aktivitám miestnych klubov, ich činnosti, príprave vrcholových podujatí pre tento rok, členskej základni a vyvrcholil rokováním Kongresu SCCC za účasti prezidentov všetkých deviatich miestnych a regionálnych klubov, ktorý schválil zlúčenie SCCC s Asociáciou Autokempingov Slovenska a uzniesol sa na vytvorení väčšieho priestoru pre kempingové aktivity. S redakciou časopisu



Camping Cars Caravans boli dohodnuté detaily mediálneho partnerstva na podujatí RCC vo Vysokých Tatrách, v rámci ktorého bude uverejnený seriál článkov o jeho histórii. **Text a foto L.B.**







Camping Nitrianske Rudno  
tel.: +421 46 5455 403  
mob.: +421 903 673 280  
e-mail: [info@camping-nrudno.sk](mailto:info@camping-nrudno.sk)  
web: [www.camping-nrudno.sk](http://www.camping-nrudno.sk)



Viac než relax – prírodné prostredie na brehu priehrady, stvorené pre oddych, šport, ale aj zábavu s príležitosťou spoznať atraktívne okolie - Bojnice 12 km, Čičmany 30km, turistické chodníky a cykloturistické trasy Strážovských vrhov a Magury.



Držiiteľom CCI karty poskytujeme zľavy, od 01.06 do 30.06 a od 01.09. do 30.09. - 10 %  
a v hlavnej sezóne od 01.07. do 31.08. - 5 %.



termálne kúpalisko a camping \*

Kontakt:  
Camping Vrbov  
tel.: 052/459 2063  
e-mail: [salmothem@sinet.sk](mailto:salmothem@sinet.sk)  
[www.salmothem.sk](http://www.salmothem.sk)



Kapacita ubytovania v drevených chatkách pre 200 osôb. Kapacita pre stany a karavany pre 500 osôb.



[www.selinan.sk](http://www.selinan.sk)

CK Selinan s.r.o.  
Burianova medzierka 4  
010 01 Žilina  
tel.: 041/562 14 78  
fax: 041/562 31 71  
e-mail: [selinan@selinan.sk](mailto:selinan@selinan.sk)



Zariadenie \*\*\* kategórie je vzdialené od mesta Žilina 11 km a od Terchovej 15 km. Kemping je situovaný v krásnej prírode pohoria Malá Fatra, na okraji obce Varín. Areál s rozlohou 5,2 ha oddeľuje rieka Varínka s prírodnými brehmi od hranice Národného parku Malá Fatra.



# TÍLIA KEMP GÄCEL

TOP CAMPING SCCC 2005



## CAMPING \*\*

UBYTOVANIE - STRAVOVANIE  
[www.tiliakemp.sk](http://www.tiliakemp.sk)

Tíliá kemp Gäcel, Gäcel'ská cesta, 026 01 Dolný Kubín  
tel.: 00421/43/586 51 10, fax: 00421/43/586 49 50  
e-mail: [tiliakemp@alphanet.sk](mailto:tiliakemp@alphanet.sk), [ktilia@ba.psg.sk](mailto:ktilia@ba.psg.sk)





# SLOVENSKÝ CAMPING A CARAVANING CLUB, CARAVAN CLUB SLOVENSKEJ REPUBLIKY NAJVÝZNAMNEJŠIE PODUJATIA V ROKU 2006 NA SLOVENSKU



## VELKONOČNÉ STRETNUTIE KARAVANISTOV - 14.04.-17.04.2006

Camping Lodenica Piešťany, organizátor: CC Bratislava  
Silvester Mikuš, Janšáková 10, 841 07 Bratislava,  
tel: 0904 372 395

## ZAHÁJENIE SEZÓNY KARAVANISTOV - 02.06.- 04.06. 2006

Camping Lodenica Piešťany, organizátor: CC Piešťany, Miroslav Sulák,  
Čkállovova 22, 921 01 Piešťany, tel: 0905 247 481

## 37. NÁRODNÝ ZRAZ KARAVANISTOV SR - 09.06.-11.06.2006

Autocamping Zelená voda Nové mesto n/V., organizátor: CC Trenčín,  
Ivan Sučan, Hečkova 1, 915 01 Nové mesto n/V., tel.: 0905 713 456  
e-mail: caravan@tfc.sk, www.ccctn.szm.sk

## 49. KOŠICKÝ AUTOTOUR RALLY - 09.06.-11.06.2006

Camping Dunajec, Červený kláštor, organizátor AMCC Lokomotiva  
Košice, Július Vágáši, Krivá 10, 040 01 Košice,  
tel: 055 6227230

## 23. ZDRAVOTNÍCKE RALLYE CC - 14.07.-16.07.2006

Kempingová osada Teplý vrch pri Lučenci, organizátor: CCC  
Zdravotník Košice, Emil Hajoš, Tolstého 5, 040 01 Košice, tel: 0903  
016000, e-mail: hajos@netkosice.sk, www.ccczke.ahoj.sk.

## LETNÉ STRETNUTIE KARAVANISTOV - 14.07.-16.07.2006

Camping Lodenica Piešťany, organizátor: CC Piešťany  
Miroslav Sulák, Čkállovova 22, 921 01 Piešťany, tel: 0905 247 481

## 16. RALLYE SNP - 25.08.-27.08.2006

Camping Recent Kováčová, organizátor: SCCC Banská Bystrica  
Dr. Ján Čakloš, Na starej tehelni 17, 974 01 Banská Bystrica  
tel: 0907 648 253, e-mail: caklos.jan@post.sk.

## 30. INTERRALLYE - 08.09.-10.09.2006

Camping Vincov les, Sládkovičovo, organizátor: KMCC Turist Union  
Bratislava, Ing. Ján Ducko, Ambroseho 10, 851 02, Bratislava  
tel: 0905 279 785, e-mail: duckoj@centrum.sk, www.caravanclub.szm.sk

## 6. MALOKARPATSKÝ ZRAZ KARAVANINGU - 15.09.-17.09.2006

Táborisko Rozálka Pezinok, organizátor CCC Za koničkom Pezinok  
Pavel Anđel, Bratislavská 114, 902 01 Pezinok, tel: 0903 381 674,  
e-mail: andelp@centrum.sk.

## ZÁVEREČNÉ STRETNUTIE KARAVANISTOV - 29.09.-01.10.2006

Camping Lodenica Piešťany, organizátor: Caravan Club SR  
Vladimír Ščepko, Hurbanova 14, 921 01 Piešťany, tel: 0905 327 504,  
e-mail: ccsr@stonline.sk

zostavil: L.B.

## VÝZNAMNÉ MEDZINÁRODNÉ PODUJATIA



### 72. FICC-RALLY

28.07.-06.08.2006

Wroclaw, Poľsko, [www.72ficcrally.pl](http://www.72ficcrally.pl)

Najväčšie medzinárodné stretnutie mototuristov obľubujúcich pobyt v prírode pod patronátom medzinárodnej organizácie kempingu a karavanningu F.I.C.C., ktoré sa každý rok organizuje v inej krajine.



### 10. DAHLIE RALLYE

24.08.-28.08.2006

Lipová Lázně, Česká republika, [www.caravanclub.name](http://www.caravanclub.name)

Jubilejné rotujúce stretnutie vyznávačov mototuristiky stredoeurópskych krajín (CZ, HU, PL, SK) v kempingu Bobrovník, v oblasti Jeseníkov

## Na cesty s novým turistickým sprievodcom

*Komplexná ponuka ubytovacích, stravovacích a motoristických informácií z celého Slovenska.*

### ► Motoristické informácie

(hraničné priechody, dopravné informácie, automapa Slovenska)

### ► Ponuka služieb spojených s cestovaním

(Bratislava, západné, stredné a východné Slovensko)

### ► Turistické informácie

(zaujímavosti z 27 regiónov, slovenské hrady a zámky, cykloturistika)

Knihu kúpite za 159,- Sk vo vybraných novinových stánkoch a predajniach tlače, v kníhkupectvách, predajných miestach partnerov Slovak Telecomu, na čerpacích staniách a v turistických informačných kanceláriách na celom Slovensku. Objednávky: MEDIATEL, spol. s r. o., Pri starej prachárni 14, 830 00 Bratislava, tel.: 02/50 10 28 57, fax: 02/55 57 44 54, e-mail: distribution@mediatel.sk, www.nacesty.sk, www.zlategranky.sk



1289 reštaurácií  
1248 hotelov  
1071 autoservisov  
(vrátane anglického prekladu)

**MEDIATEL**



# 38. RALLYE CAMPINGU A CARAVANINGU OPĚŤ V EUROCAMPE FICC V TATRANSKEJ LOMNICI



**Vysoké Tatry so svojimi štítni presahujúcimi nadmorskú výšku 2000 m a svojim osobitým čarom sú najvýznamnejším horstvom nielen Slovenska, ale i krajín V4. Najznámejší slovenský kemping ležiaci pod úpäťm veľhôr poskytuje ubytovaným pri priaznivom počasí nezabudnuteľné pohľady na hradbu tatranských štítov a podujatie s najdlhšou tradíciou organizovania na Slovensku, ktorého počiatky siahajú ešte do obdobia spoločného štátu Čechov a Slovákov rozhodne lákajú k účasti na tomto stretnutí, ktoré sa uskutoční v dňoch 31.8. až 3.9.2006.**

Vysoké Tatry boli pre svoju faunu a flóru odjakživa magnetom pre trávenie voľných chvíľ a regeneráciu sil. Úžasné výhľady zo skalnatých štítov, putovania hlbokými dolinami, šumenie vodopádov a horských bystrín, ligotajúce sa modré hladiny jazier, hvizgot svištov či stretnutia s kamzíkmi, kvetena s plesnivcom alpským, to tú jedinečnosti, ktoré sa nezabudnuteľne vryvajú do pamäte návštevníkov a lovcov fotografií či filmových sotov.

Smršť, ktorá sa prehnala Tatrami koncom roka 2004 síce zasadila boľavý úder tejto krajine, z ktorého sa bude ešte dlho spamätávať, ale turistický ruch v nej neutíchol. Vnímavý návštevník pri pohľade na lesné ruiny pociťuje potrebu niečo v tom urobiť a tak každý malý skutok je dobrým znamením, že nechceme od prírody len brať, ale chceme jej svojou troškou aj pomôcť. Eurocamp FICC je kempingom

s viacerými prívlastkami naj... Je nesporne najznámejším slovenským kempingom, nielen v radoch našincov, ako to potvrdila i anketa nášho magazínu, ale aj v radoch zahraničných karavanistov a milovníkov kempovania, pre svoju bohatú históriu medzinárodných aktivít v ňom. Kempingový komplex bol vybudovaný a uvedený do prevádzky pri príležitosti usporiadania 35. ročníka svetového

zrazu – RALLY FICC v roku 1974, pričom bol hosťiteľom tohto významného medzinárodného podujatia i v roku 1991. Doteraz je to jediný kemping na Slovensku i na území bývalého Československa, ktorý mal tú česť usporiadať túto akciu.

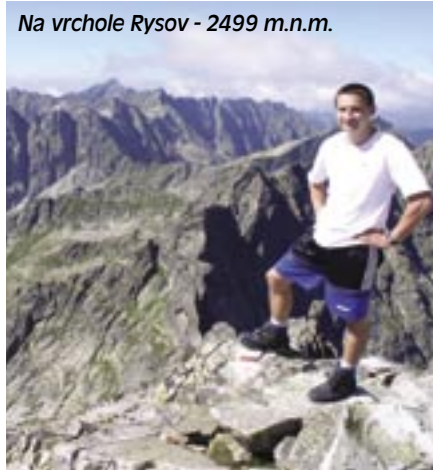
Svojou kapacitou bezmála pre 1500 hostí v kempingových jednotkách s elektrickými pripojkami, s pevnými asfaltovými príjazdovými cestami k nim je najväčším slovenským kempingom. Jeho poloha a doterajšie aktivity v ňom i jeho známosť mu dávajú aj prívlastok Slovenský kemping, ktorý doteraz navštívilo najviac zahraničných karavanistov.

Ďalším naj... je i skutočnosť, že z doterajšej histórie podujatia Rallye campingu a caravanningu sa najviac ročníkov organizovalo práve v tomto zariadení.

Popradské pleso



Na vrchole Rysov - 2499 m.n.m.



Príroda po veternej smršti







Podľa kategorizačných kritérií je kemping deklarovaný ako trojhviezdičkový, pričom okrem ubytovania vo vlastných ubytovacích zariadeniach poskytuje aj ubytovanie v 116 štýlových bungalovoch s celkovou kapacitou 465 lôžok. V komplexe je k dispozícii aj reštaurácia, koliba, finska sauna, Furmanský dvor, kaviareň i obchod si základnými potravinami.

I toto zariadenie prešlo privatizačným procesom, po ktorom sa na niekoľko rokov prerušila jeho určitá prepojenosť na medzinárodnú organizáciu FICC, ktorej skratku nesie vo svojom názve, ako i dianie na medzinárodnom poli v oblasti kempingu a karavaningu. No od roku 2005, kedy sa prevádzkovateľ stal kolektívnym členom SCCC sa cesta opäť otvorila, spolupráca sa rozširuje, a je v nej ešte dost priestoru na aktivity, ktoré by prospeli obidvom organizáciám. Aká sa javí budúcnosť kempingu? Je nečitateľná! Povráva sa, že na kempingovej ploche majú byť vybudované objekty iného zamerania a či kemping neustúpi alebo ustúpi, rozmáhajúcim sa investíciám v okolí len čiastočne a bude prebudovaný na moderný kemping spĺňajúci kritéria súčasných európskych štandardov vyššej kategórie alebo úplne zanikne, ako jeho bezprostredný sused Športcamp, to ukáže až budúcnosť. Tatranská poloha kempingu, jeho

bohatá história, značka i známosť, to sú atribúty, ktoré tomuto kempingu závidia mnohí prevádzkovatelia a ja i mnohí z nás veríme, že kemping zostane kempingom, dozná modernizačných zmien a bude ešte dlho slúžiť rozvíjajúcej sa oblasti kempingu a karavaningu v Európe pod priliehavým názvom výpovednej hodnoty Eurocamp FICC a budeme môcť v ňom zorganizovať i jubilejný 40. ročník RCC v roku 2008.

Na Slovensku je viacero zaujímavých podujatí kempingu a karavaningu s kratšou či dlhšou históriou, ale Rallye campingu a caravaningu je bezosporu najvýznamnejším. Jeho história sa začala písať v roku 1968 na Dedinkách v Slovenskom raji presne v čase, kedy bolo vtedajšie Československo prostredníctvom ČSTV opätovne prijaté za člena medzinárodnej organizácie FICC. Odvtedy už pretieklo slovenskými riekami veľa vody a podujatie zavitalo prakticky do všetkých končín Slovenska, na niektoré miesta opakovanie, pričom Eurocamp FICC bol najčastejším hosťiteľom, veď doteraz sa v ňom konalo dovedna 5 ročníkov.

V minulom roku sa vedenie SCCC rozhodlo prevziať organizáciu podujatia na seba, zviditeľniť ho a spopularizovať nielen v radoch domácich, ale i v radoch kempistov a karavanistov krajín V4, pričom v minulom ročníku, ktorý sa už niesol v znamení sloganu: „ÚČASŤ NA PODUJATÍ, PREJAV PODPORY

OBNOVE TATIER“ si mala možnosť každá zúčastnená posádka zasadiť stromček na vyhradenom mieste v kempingu a prispieť tak k obnove tatranskej zelene. Túto možnosť využilo 24 posádok.

Táto aktivita je zaradená aj do tohtoročného programu, z ktorého ďalej vyberáme bezplatnú návštevu termálneho kúpaliska Vrbov, autobusový výlet za poznaním Spiša, medzinárodný volejbalový turnaj. Nemal by chýbať uvítací táborák, spoločenský večer a súťaž pre deti. Novinkou by mala byť preventívna obhliadka karavanu každého účastníka s poradenstvom technikov spoločnosti Turčan-Auto

a široký priestor sa ponecháva individuálnym vychádzkam a túram do lona tatranskej prírody či návšteve vodného areálu AQUA CITY v Poprade, golfového komplexu či Belianskej jaskyne. Účastnícky poplatok je zásluhou pochopenia prevádzkovateľa, za posádku a noc prijateľných 270 Sk vrátane elektrickej pripojky + kúpeľný poplatok a platí už od 29.8.2006. Zúčastní sa vopred nemusia prihlasovať a organizátori dúfajú, že tak ako posledné 2 roky i v tomto bude počasie priat a spríjemní tak pobyt všetkých, ktorí sa do Tatier rozhodli alebo rozhodnú vycestovať. Prídte - neolutujete.

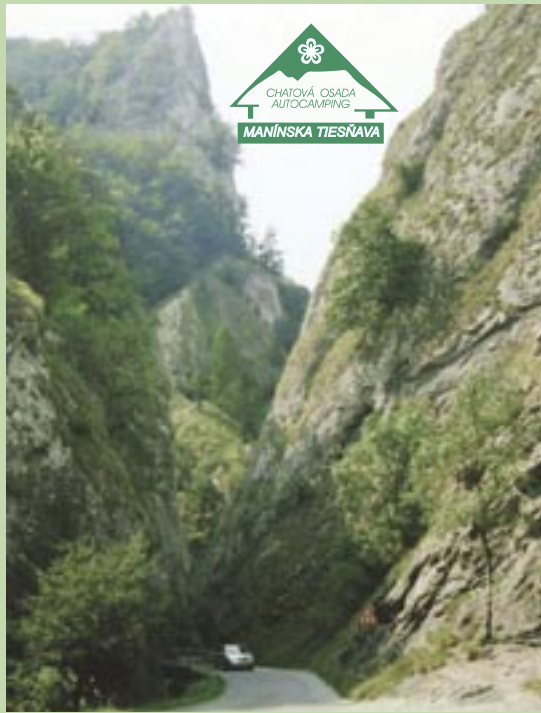
Text a foto: L.B.



Účastníci Rallye CC 2005

		<b>V4</b>		
<b>Mediálni partneri</b>			<b>Hlavný organizátor</b>	
<b>EUROCAMP - FICC</b>			<b>Mediálni partneri</b>	





## MANÍNSKA TIESŇAVA

V severozápadnej časti Strážovskej hornatiny 6 km od Považskej Bystrice medzi Veľkým Manínom (891 m.n.m.) a Malým Manínom (812 m.n.m.) sa nachádza prekrásny vápencový kaňon Manínska Tiesňava, ktorý je najužším skalným kaňonom v strednej Európe. Svojou divokou, romantickou krásou priťahuje obdivovateľov z blízkeho i vzdialeného okolia. Z kveteny tu rastie viacero druhov dealpínskych a prealpínskych druhov, žije tu viacero druhov chránených živočíchov. Manínska Tiesňava bola v roku 1967 vyhlásená za štátnu prírodnú rezerváciu. V neďalekej Kostoleckej tiesňave sa nachádza najväčší skalný previs v Karpatском oblúku.

### Autokemping MANÍN

Autokemping Manín poskytuje ubytovanie v troj a štvorlôžkových zrubových chatkách v celkovej kapacite 81 lôžok a miesto na stanovanie s kapacitou 50 miest pre stany a karavany. Vo svojej kategórii poskytuje autokemping Manín plné služby ako možnosť ohrievania jedál, umývaňa s teplou a studenou vodou, spoločenskú miestnosť s možnosťou zapožičania spoločenských hier a športových potrieb, volejbalové ihrisko a bazén. CHO Tiesňava a ATC Manín ležia priamo na hranici štátnej prírodnej rezervácie Manínska Tiesňava.

### Chatová osada TIESŇAVA

Chatová osada Tiesňava v kategórii A poskytuje ubytovanie v murovaných bungalovoch s dvoj a trojlôžkovými izbami so sprchou a sociálnym zariadením. Ubytovacia kapacita je 150 lôžok. Stravovanie poskytuje reštaurácia Tiesňava v areáli chatovej osady.



Chatová osada a autokemping Manínska tiesňava, 017 05 Považská Teplá, Recepcia Chatová osada - tel.: 00421/42/4381113, Recepcia Autokemping - tel.: 00421/42/4381111, fax: 00421/42/4381112, mobil: 0905/451177, e-mail: pobyton@stonline.sk, www.maninska.sk

# CCI brožúra karta

**CAMPING CARD INTERNATIONAL**

<p>Name Adress</p> <p>Date + place of birth Passport no.* *Date + place of issue Member no.</p>	<p>Nationality</p> <p>CCI Expiry date</p>
---	---

## ZĽAVY V KEMPINGOCH EURÓPY

PREDAJ

Slovenský camping a caravanning club  
Námestie slobody 6, P.O. BOX A24  
SK - 92101 Piešťany

Tel: +421 33 7749147, Fax: +421 33 7724908  
Email: scco@caravanning.sk, Web: www.caravanning.sk

NAMK

**NÁRODNÝ  
AUTOMOTOKLUB  
SLOVENSKEJ  
REPUBLIKY**

Signatár Európskej charty bezpečnosti cestnej premávky

**NAMK ASSISTANCE**

Poskytuje všestranné asistenčné služby

- príjazd Želého anjela na miesto technickej pomoci
- odťahnutie nepojazdného vozidla
- núdzové spojzdrnenie vozidla
- núdzové ubytovanie
- úschova nepojazdného vozidla
- oprava vozidla

Záujmové združenie motoristov pôsobiace v oblastiach:

- dopravnej výchovy
- služieb motoristom
- práce s mládežou
- športu pre všetkých
- historických vozidiel
- mototuristiky a cestovného ruchu
- kempingu a karavaniu

**CESTNÁ SLUŽBA**

🕒 **18 123, 18 154**

**NON STOP DISPEČING**

**MOTOTURISTIKA**

- itineráre pre domáce a zahraničné cesty
- tematické itineráre pre spoznávacie cesty
- aktuálne ceny PHM a diaľničných poplatkov
- splnomocnenie pre použitie cudzieho vozidla v zahraničí
- praktické informácie pri ceste do zahraničia
- súťažná mototuristika

[www.namk.sk](http://www.namk.sk)  
info@namk.sk

[www.mototuristika.sk](http://www.mototuristika.sk)  
info@mototuristika.sk

12



# Všeličo z klubov

z príspevkov a fotografií zostavil L.B.

## Ďalšie internetové stránky



Po CCC Zdravotník-u Košice ([www.ccczke.ahoj.sk](http://www.ccczke.ahoj.sk)) boli medzitým sprístupnené ďalšie dve internetové stránky miestnych klubov, z ktorých je možné sa dozvedieť zaujímavosti zo života klubov i mimo nich. Stránka [www.ccctn.szm.sk](http://www.ccctn.szm.sk) patrí Caravan Camping Clubu Trenčín, o ktorú sa stará Jozef Kyselica a stránku [www.caravanclub.szm.sk](http://www.caravanclub.szm.sk) prevádzkuje Klub mototuristiky, campingu a caravaniu Turist Union Bratislava a má ju na starosti Ing. Ján Ducko.

## Prevenia priamo na BUĎ FIT



Na poslednom z ročníkov Rallye Buď Fit v Piešťanoch prišli organizátori s novinkou – preventívnou obhliadkou a poradenstvom pre karavanistov, ktoré vykonávali všetkým záujemcom technici spoločnosti TURČAN-AUTO z Martina pod vedením majiteľky Ing. Tatiány Nátnej.

## Organizátori Rallye SNP jubilovali



Členovia Camping Caravanning Clubu z Banskej Bystrice si na svojom jubilejnom 15. ročníku Rallye SNP v Kováčovej pripomenuli aj 25 rokov svojej činnosti. Tento klub má na slovenskej scéne svoje stabilné miesto, patrí medzi najatraktívnejšie a za zmienku rozhodne stojí skutočnosť, že v malebnej dolinke Nizkých Tatier na Sviňariakach vlastní klubové táborisko.

## CCI karty na Slovensku jednotne

Národný automotoklub Slovenskej republiky už viacero rokov podporuje rozvoj mototuristiky, kempingu a karavaniu, či už sú to podujatia, mototuristické súťaže, asistenčné služby a v posledných rokoch najmä poskytovanie informácií na slovenskom mototuristickom informačnom portáli [www.mototuristika.sk](http://www.mototuristika.sk), ktorý vedie Ing. Milan Černák. Prezident NAMK Mgr. Juraj Smrečan so

svojimi spolupracovníkmi prededávnom dojednal s predstaviteľmi SCCC detaily postúpenia celého komplexu starostlivosti o systém CCI kariet pre svojich členov na centrálu SCCC, ktorý sa tak stal od 1.7.2006 jediným poskytovateľom týchto kariet na území Slovenskej republiky.



## Zdravotníci na pltiach

XXII Zdravotnícka Rallye CC sa konala v lone Pieninskej prírody v Campingu Goralsky dvor v Haligovciach. K bohatému programu, kde tradične nechýbali rozmanité súťaže si účastníci vychutnali aj splav Dunajca na pltiach.



## Služba Bratislavského Caravan klubu



Na veľkonočnom stretnutí karavanistov, ktoré tohto roku organizoval v Campingu Lodenica v Piešťanoch Caravan club Bratislava, organizátori poskytovali užitočnú službu váženiu karavanov a to meraním tlaku na jazdné kolesá i podporné koliesko. Predseda klubu Silvester Mikuš zdôrazňoval, že sa jedná o dôležité údaje z pohľadu bezpečnosti jazdnej súpravy. Veselo bolo hlavne pri šibačkách a oblievačkách.

## Malokarpatské vinobranie láka do Pezinku



Táborisko areálu zdravia Rozálka v Pezinku sa z roka na rok vo svojej päťročnej histórii viac a viac zapája

počas Malokarpatského zrazu karavanistov. Lákadlom je najmä program vinobrania, pri príležitosti ktorého organizátori z CCC Za koničkom Pezínok stretnutie usporadúvajú, pričom pripravujú pre účastníkov aj priazlivý program.

## Živá tradícia Zimných Rallye

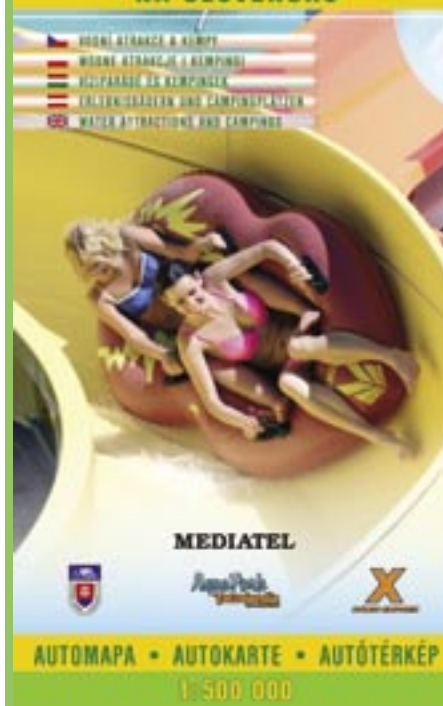
Začiatkom marca tohto roku opäť praskala vo švíkoch turistická ubytovňa NITA na Mlynkách pod náporom Košických mototuristikov, ktorí sa tu zišli na Zimnom Rallye campingu a caravaniu. Lyžovačka vo dne i večer pri umelom osvetlení boli hlavnou náplňou stretnutia, no nechýbali hry a súťaže s obvyklou večernou zábavou.



## Vyšlo v tomto roku

Aktuálnych informačných materiálov nie je nikdy dosť a tak potešilo nielen kempistov a karavanistov, ale aj prevádzkovateľov kempingov nové vydanie automapy pod názvom Vodné atrakcie a kempingy na Slovensku, ktoré vydal Mediatel v spolupráci s SCCC. Šesťjazyčná mutácia základných informácií a prehľad údajov u bežných 120 kempingoch prispievajú k žiadosti tohto produktu. Kempingový komisár SCCC, Ľudovít Sabadoš je autorom textov a databázy nového vydania publikácie VKÚ Harmanec o Slovenských kúpeľoch, termálnych kúpeľských a autokempingoch. Ďalší z komisárov Abram Muller je autorom výberu informácií o 70 českých a 30 slovenských kempingoch, ktoré vydalo holandské vydavateľstvo KOSMOS v tamojšom jazyku.

## VODNÉ ATRAKCIE A KEMPINGY NA SLOVENSKU





# GPS - SATELITNÁ NAVIGÁCIA V KARAVANE

**Nech sa nachádzate kdekoľvek na našej planéte systém GPS dokáže určiť vašu presnú zemepisnú polohu. Ak ste majiteľom GPSka, viete určiť svoju presnú polohu hocikde na celom svete, za každého počasia, vo dne i v noci. Navyiac, táto služba je úplne zadarmo a za príjem signálu neplatíte žiadne poplatky.**

Vzdialenosť s presnosťou +3 metre sa vypočítava na základe časového rozdielu medzi vyslaním signálu zo satelitu a jeho príchodom v GPS prijímači. Ak chceme poznať svoju presnú polohu musí mať GPS prijímač dostatočne silný signál minimálne z troch satelitov. Navigačné zariadenia TomTom a Becker vás dokonca informujú o tom, z koľkých satelitov práve signál zachytávajú. Ak sa ocitne na mieste bez prekážok, môžete získať signál až z 12 satelitov! Možnosti využitia GPS navigácií sú teda celkom jasné: jednoduchá, rýchla a veľmi

presná navigácia na cestách a v neznámych mestách. Najnovšie automobilové GPS navigátory majú veľký farebný dotykový displej, zabudovanú mapu, dokážu automaticky optimalizovať trasu a samotná navigácia je doprevádzaná hlasovými príkazmi (aj v slovenčine), čím celkom odpadá nutnosť sledovať displej, takže sa môžete plno venovať jazde. Navigátory majú rôzne funkcie – automatické prepočítanie novej trasy, ak aj napriek navigácii zle odbočíte, zobrazenie tzv. POI (Points of interest – Body záujmu) – hotelov, čerpacích

staníc, galérií, škôl, polície, nemocníc, odpočívadiel a iných. Najnovšie modely dokážu cez bluetooth komunikovať s vašim mobilným telefónom (napríklad model TomTom GO910), umožňujú písať SMS správy, telefonovať či sťahovať aktuálne informácie z internetu o počasi v cieľovej stanici, aktuálne dopravné obmedzenia, zápchy na cestách a iné. Trasu môžete plánovať podľa viacerých systémov. Buď najkratšou alebo najrýchlejšou cestou, s alebo bez diaľnic, s alebo bez mýtného, s alebo bez trajektov. Naplánovať cestu môžete aj podľa profilu: štandardné auto, rýchle auto, pomalé auto, kamión, motocykel, bicykel či chodec. Aby toho nebolo málo, môžete si pomocou GPS navigácie prehrávať pesničky či na displeji prezerať fotografie z vášho digitálneho fotoaparátu (napríklad Becker Traffic Assist High speed).

## Mapy

Navigačný systém potrebuje pre zobrazenie a navigovanie užívateľa po cestách digitálnu



mapu. Tá je zvyčajne dodávaná už so samotným zariadením a to buď na SD karte (Becker Traffic Assist High speed, TomTom ONE) alebo nahraná priamo na hard-disk samotnej navigácie (TomTom GO910). Kvalita máp je už dnes na vysokej úrovni a sú spracované podrobne až do názvov ulíc a popisných čísel. V prípade, že cestujete do krajiny, ktorej mapa sa na vašej SD karte alebo v pamäti navigácie nenachádza, dá sa dokúpiť na samostatnom nosiči alebo nahrat pomocou počítača do pamäte.

## Čo je na trhu

V súčasnosti sa na trhu nachádza viacero modelov navigácií s rôznou výbavou. V prípade, že sa chystáte precestovať západnú Európu je najlepším riešením Becker Traffic Assist High speed, ktorý sa predáva s kompletnými mapami 27 štátov Európy vrátane Slovenska. Ak naopak plánujete precestovať krajinu východnej Európy, odporúčame TomTom ONE s mapami Slovenska, Česka, Maďarska, Poľska. Ďalšia navigácia z rodiny TomTom - GO910 sa už dodáva s diaľkovým ovládaním, 20GB pamäťou, širokou paletou máp vrátane Slovenska či USA a Kanady a dokonca dokáže čítať názvy ulíc či SMS správy, takže sa môžete plne venovať riadeniu. Viac informácií o GPS navigácii nájdete na [www.navigacie.sk](http://www.navigacie.sk), aktuálne ceny všetkých modelov na [www.autoradia.sk](http://www.autoradia.sk) v sekcii navigácia.

## Záver

Na Slovensku pomerne nové odvetvie sa začína rýchlo udomáčňovať nielen u profesionálnych vodičov. S GPS navigáciami sa nemusíte báť, že zabľúдите, môžete naplno vychutnávať cestu a všetok komfort, ktorý tieto zariadenia ponúkajú. Camping a caravanning dostáva vďaka týmto prístrojom nový rozmer, bezstarostnejšiu prichuť a väčšiu slobodu.

Text a foto: Juraj Vanko

# www.navigacie.sk

 **BECKER**

 **tomtom**

**KENWOOD**  
Listen to the Future

DSI Slovakia s.r.o.  
Komárnanská 24  
821 01 Bratislava

Tel.: 02/58 303210  
Fax: 02/58 303211  
[www.dsi.sk](http://www.dsi.sk)



# TECHNIKA OKOLO KARAVANU

Pri prechádzke kempingom nás neraz upútajú rôzne zaujímavosti, ktorými si karavanisti dopĺňajú svoju výbavu. Je to napríklad špeciálny zámok, ktorý zvyšuje bezpečnosť uzamknutia karavanových dverí alebo pojazdná nádržka na odpadovú vodu, umožňujúca pohodlný jej

odvoz na určené miesto. Obidva doplnky a mnoho ďalších nájdete v ponuke špecializovaného obchodného centra u našich susedov v Rakúskom mestečku Gerasdorf na predmestí Viedne. A ak sa pri platení preukážete preukazom SCCC obdržíte 5% zľavu.



## GPS údaje:

Dĺžka: 48° 19' 48"

Šírka: 16° 27' 13"

[office@campingwelt.at](mailto:office@campingwelt.at)

[www.campingwelt.at](http://www.campingwelt.at)



## EKO SOLAR

### Výroba - Predaj - Montáž - Servis

*Slnečné kolektory  
- energia zo slnka*

Žilinská cesta 19, 921 01 Plešňany, tel./fax: 033/774 4040, mobil: 0905 648 232

e-mail: [korvin@ekosolar.sk](mailto:korvin@ekosolar.sk), [www.ekosolar.sk](http://www.ekosolar.sk)



Akutrade s. r. o.  
Antolská 55, 969 01 Banská Štiavnica  
tel.: +421 45 6921004 -5, 6921046, 6921071  
fax: 6921017, 6921046  
[www.akutrade.sk](http://www.akutrade.sk), e-mail: [akutrade@akutrade.sk](mailto:akutrade@akutrade.sk)



## Alfa AUTOBATERIE

*Manufacturer of all kinds of accumulator batteries for passenger cars, commercial vehicles, building, agricultural and specific vehicles and technology.*

*Výrobca všetkých druhov autobaterií do osobných a úžitkových automobilov, stavebnej, poľnohospodárskej a špeciálnej techniky.*





# Putovanie Belgickom v karavane s CCI kartou

Víkendy na chatách či chalupách i letecké dovolenky preležané u mora majú nesporne svoje čaro, ale čoraz viac ľudí sa uchýľuje k netradičným formám trávenia voľného času, medzi ktoré patrí aj karavanning. Pre niekoho životný štýl, pre niekoho hobby a pre niekoho túžba po originalite a nových skúsenostiach, rozhodne ale pre každého sloboda, voľnosť a nezávislosť, tak možno charakterizovať dni či týždne strávené v karavane. I ja s mojou rodinou sme kedysi prepadli kúzlu tohto diania a patríme k tým, ktorým karavanning učaril. Na cesty po Slovensku používame vlastný starší obytný prívies ASTRA 380 a na náročnejšie vycestovania do zahraničia si spravidla požičiame obytné auto. Pravidelne sa tešíme na každé nové vycestovanie a nebolo tomu inak ani tohto roku, kedy máme už za sebou jarný pobyt v Belgicku a pred sebou jesenný v Jeseníkoch a vo Vysokých Tatrách.

Belgický okruh vo vypožičanom ORBITRI sme absolvovali v tradičnom zložení, pričom posádku po prvýkrát doplnil aj rodinný talizman – 15 mesačný vnúčik Samko, takže do výbavy pribudli nové veci ako detská sedačka, bugina či nočník a v programovej skladbe pobytu nechýbali návštevy detských ihrísk.

Zúčastnili sme sa ako jedna zo siedmich slovenských posádok najvýznamnejšieho európskeho stretnutia karavanistov, ktorý sa každoročne koná v inej krajine počas tureckých sviatkov. Bola to naša šiesta účasť na Europa Rally, tentokrát v mestečku Sprimont. Stretli sme sa tam s mnohými

známymi z celkového počtu bezmála 300 posádok. K najprijemnejším stretnutiam patrilo stretnutie s Rogerom Galesom, mužom so šľachtickým titulom z Luxemburska, / na obr. v červenej vetrovke / ktorý bol dlhoročným prezidentom komitétu tohto podujatia, no v posledných rokoch mu už jeho zdravotný stav nedovoľuje vykonávať túto funkciu. Poznáme sa s ním ešte z čias, kedy bolo Slovensko hostiteľskou krajinou podujatia a kedy sa zásluhou Caravan Clubu SR konal v Piešťanoch v roku 1998 jeden z jeho ročníkov.







Pre krajne nepriaznivé počasie sme opustili Sprimont predčasne a naša cesta ďalej smerovala do Bruselu, kde sme si prehliadli pamätihodnosti mesta so známym jeho symbolom, soškou „cikáčika“ i honosné budovy Európskeho parlamentu a zábavný park Minieuropa, kde práve v tomto roku pribudli stavby zo Slovenska, Česka a Litvy. Belgické primorské letoviská majú svoju osobitosť a my trávime dva dni pobytu v prílehu sa nazývanom kempingu Evergrin, kde skutočne dominuje zeleň a pohoda. K nezabudnuteľným zážitkom patrí pobrežná jazda na špeciálnom vozíčku s automobilovým volantom a byciklovými pohonmi, ako aj družné stretnutie s pracovníkmi východoslovenskej firmy, ktorí tam u svojho belgického kolegu Waltera trávili vikendový večer, kde sa čapoval Šariš a spievali slovenské ľudové.

Mesto Bruggy žije nielen turistickým ruchom, nespočetnými zaujímavosťami, priateľskými

ľuďmi, ale aj futbalom, ktorým sa preslávil tamojší klub FC. Je to vidieť z množstva ponúkaných suvenírov a na centrálnom námestí, kde sa práve budovala obrovská veľkoplošná obrazovka k majstrovstvám sveta vo futbale, ktoré sa o niekoľko dní začalo v Nemecku. Belgicko sa síce neprebojovalo do záverečných bojov, no niektorí miláčikovia klubu tam reprezentovali svoje krajiny.

Mesto Antverpy, známe svojím strategickým prístavom bolo našou poslednou zástavkou v Belgicku a náš ORBITER nabral spiatocný kurz smerom na východ.

V Belgicku je evidovaných cca 250 kempingov, navštívili sme kempingy v Sprimonte, Westende, Wachtebecke i Oteppe a všetky boli kvalitne vybudované s dobrými službami. Pretože CCI karta je našou každoročnou výbavou, pri výbere kempingov sme sa orientovali na tie, ktoré sú v Belgicku súčasťou tohto najvýznamnejšieho identifikačného



a zlavového systému. Ponuku sme našli v každoročne aktuálne vydávanej CCI brožúre s výberom viac ako tisíc kempingov Európy. V každom z nich nám po predložení karty poskytli aj 10% zľavu.

Jedna cesta skončila, zostali spomienky i fotografie a už sa tešíme na ďalšiu.

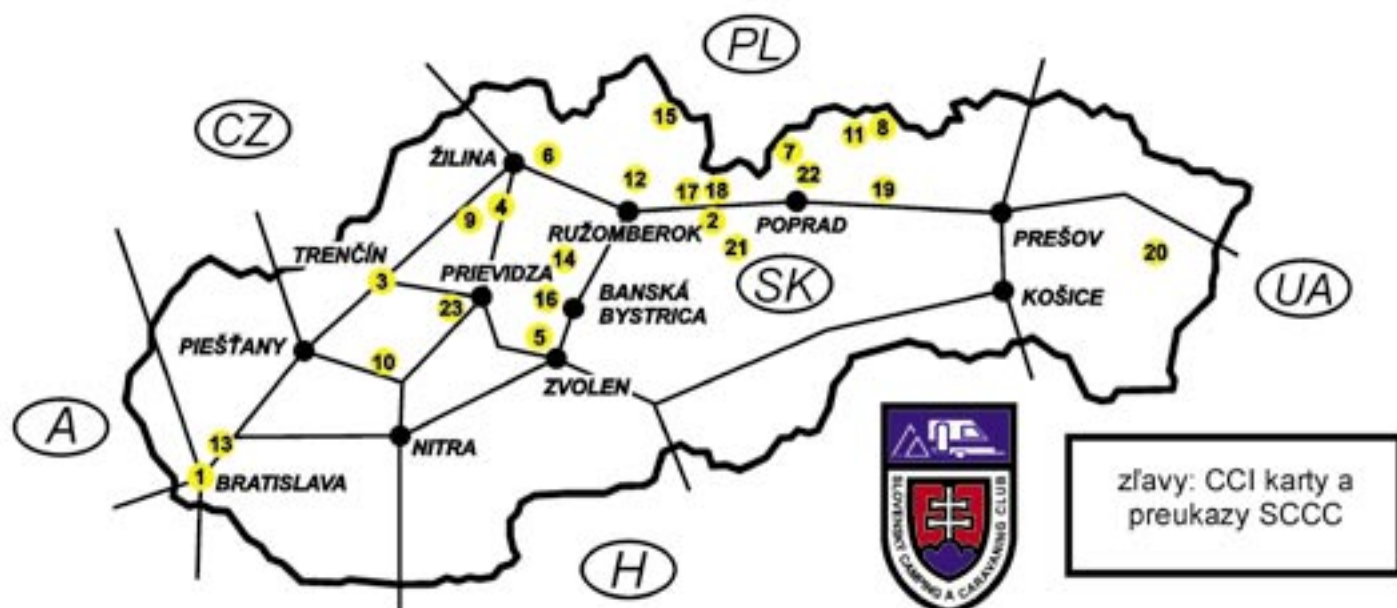
**Text L.B., foto L.B. a Kováčovci**





# SLOVENSKÉ KEMPINGY

zapojené do medzinárodného systému CCI karta 2006 (členovia SCCC)



- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>1</b> Camping Zlaté Piesky, Bratislava<br/>tel.: 02/444450592<br/>e-mail: kempi@netax.sk<br/>H-5% M-5%</p>                                   | <p><b>9</b> Autocamping a chatová osada Manínska Tiesňava, Manín<br/>tel.: 042/4381112-3<br/>e-mail: pobyton@stonline.sk<br/>H-5% M-10%</p> | <p><b>17</b> Camping Villa Betula, Lipt. Sielnica<br/>tel.: 044/5598464<br/>e-mail: villabetula@villabetula.sk<br/>H-5% M-5%</p> |
| <p><b>2</b> Camping Borová Sihot', Liptovský Hrádok<br/>tel./fax.: 044/5224039, 044/5224055<br/>e-mail: borovasihot@stonline.sk<br/>H-5% M-10%</p> | <p><b>10</b> Autocamping Duchonka, Prašice<br/>tel./fax.: 038/5389131<br/>camping@duchonka-autocamping.sk<br/>H-5% M-10%</p>                | <p><b>18</b> Autocamping Liptovský Trnovec<br/>tel.: 044/5598459<br/>e-mail: atctrnovec@imafex.sk<br/>H-5% M-5%</p>              |
| <p><b>3</b> Autocamping Na ostrove, Trenčín<br/>tel.: 0905/633905<br/>e-mail: autocamping.tn@mail.pvt.sk<br/>H-5% M-5%</p>                         | <p><b>11</b> Camping Dunajec, Červený Kláštor<br/>tel.: 052/4822656<br/>e-mail: pltnik@hotelpltnik.sk<br/>H-5% M-10%</p>                    | <p><b>19</b> Autocamping Levočská dolina<br/>tel./fax.: 053/4512705<br/>e-mail: rzlevoca@pobox.sk<br/>H-5% M-5%</p>              |
| <p><b>4</b> Camping Slnčné skaly Poluvsie, Rajecké Teplice<br/>tel./fax.: 041/5494057<br/>e-mail: info@zenit-ck.sk<br/>H-10% M-20%</p>             | <p><b>12</b> Tilia Kemp Göceľ, Dolný Kubín<br/>tel.: 043/5865110<br/>e-mail: ktilia@ba.psg.sk<br/>H-5% M-10%</p>                            | <p><b>20</b> Camping Hôrka, Zempl. Šírava<br/>tel.: 0905/539508<br/>e-mail: info@hipocentrum.sk<br/>H-5% M-5%</p>                |
| <p><b>5</b> Camping Recent, Kováčová<br/>tel.: 045/5445220<br/>e-mail: recent@recent.sk<br/>H-10% M-10%</p>  | <p><b>13</b> Kemping AMUR, Senec<br/>tel./fax.: 02/45923080<br/>e-mail: ubytovaniescr@stonline.sk<br/>H-10% M-10%</p>                       | <p><b>21</b> Camping Bystrina, Demän. dolina<br/>tel.: 044/5548163<br/>e-mail: hotelbystrina@stonline.sk<br/>H-5% M-5%</p>       |
| <p><b>6</b> Camping Selinan, Varín<br/>tel.: 041/5621478<br/>e-mail: selinan@selinan.sk<br/>H-5% M-5%</p>  | <p><b>14</b> Camping Drienok, Mošovce<br/>tel./fax.: 043/4944172<br/>e-mail: drienok@stonline.sk<br/>H-5% M-10%</p>                         | <p><b>22</b> Camping Nitrianske Rudno<br/>tel.: 046/5455403, 0903673280<br/>e-mail: info@camping-nrudno.sk<br/>H-5% M-10%</p>    |
| <p><b>7</b> Eurocamp FICC, Tatr. Lomnica<br/>tel.: 052/4467741-3<br/>e-mail: recepcia@eurocamp-ficc.sk<br/>H-5% M-10%</p>                          | <p><b>15</b> Autocamp Stará Hora, Námestovo<br/>tel./fax.: 0435522223<br/>e-mail: camp.s.hora@stonline.sk<br/>H-5% M-10%</p>                | <p><b>23</b> Camping Vrbov<br/>tel.: 052/4592063<br/>e-mail: salmotherm@sinet.sk<br/>H-5% M-10%</p>                              |
| <p><b>8</b> Camping Goralský dvor, Haligovce<br/>tel.: 0905/389413<br/>e-mail: dunajec-tour@nexta.sk<br/>H-5% M-10%</p>                            | <p><b>16</b> Camping Tajov<br/>tel.: 048-4197320<br/>e-mail: kukiis@orangemail.sk<br/>H-10% M-10%</p>                                       | <p>Vysvetlivka:<br/>H - v hlavnej letnej sezóne<br/>od 1.7. do 31.8.2006<br/>M - mimo uvedenej sezóny</p>                        |





## TERMÁLNE KÚPALISKO A CAMPING KOVÁČOVÁ



Adresa: Kúpeľná ulica  
962 37 Kováčová  
e-mail: [recent@recent.sk](mailto:recent@recent.sk)  
[www.recent.sk](http://www.recent.sk)

tel.:  
kúpalisko: 045/544 5319  
kemping: 045/544 5220  
fax: 045/ 544 5363

## Camping Drienok Mošovce



Ubytovanie v športovo - rekreačnom zariadení je umožnené v Penzióne Drienok, v drevených zruboch, k dispozícii je autocamping a stanový tábor s príslušenstvom. V areáli sú tenisové kurty, volejbalové a nohejbalové hriská, detské preliezačky, hojdačky. Neďaleko areálu je možnosť vyskúšať si streľbu z moderných i historických zbraní.

Okolie ponúka ideálne trasy pre turistiku, cykloturistiku, bežky, jazdu na koni.

Adresa: Na Drienok 460,  
038 21 Mošovce  
tel., fax: +421 43 4944172  
e-mail: [drienok@stonline.sk](mailto:drienok@stonline.sk)



## Autocamping na Ostrove Trenčín



Ak máte záujem spoznať Trenčín a jeho okolie, prijmite ponuku ubytovania v chatkách, prípadne vo vlastných stanoch a karavanoch na Ostrove Trenčín s letnou prevádzkou od 1.5. - 15.9. Ubytovať je možné v 22 chatkách po 2 - 5 posteliach. Sociálne zariadenie je spoločné, je po rekonštrukcii a niekoľkokrát denne udržiavané. K dispozícii je spoločná kuchyňa s možnosťou varenia a zapožičania potrebného riadu a spoločenská miestnosť s televízorom.



Kontakt:  
Autocamping na Ostrove, 911 01 Trenčín  
tel.: 00421 3274 34013  
tel.: 00421 905 633 905  
e-mail: [autocamping.tn@mail.pvt.sk](mailto:autocamping.tn@mail.pvt.sk)



032 23 Liptovská Sielnica  
tel.: 00421 44 5598464  
fax: 00421 44 5598465  
mobil: 00421 907 812 327

[villabetula@villabetula.sk](mailto:villabetula@villabetula.sk)  
[www.villabetula.sk](http://www.villabetula.sk)  
SLOVAKIA







## FEDERATION INTERNATIONALE DE CAMPING ET DE CARAVANNING



Presentation

Organization

Members

Camping

Caravanning

Auto Caravanning

Environment

CCI

Rallies

Foto gallery



## News

Welcome to the new  
F.I.C.C. web page!

In our days information  
communication between  
people and organization



Ing. Ladislav Doboš (SCCC) spolu s ďalšími dvomi delegátmi (FCC SR) Ing. Miroslavom Herchlom a Ing. Vratislavom Schaalom sa za Slovensko zúčastnili rokovania kongresu medzinárodnej organizácie kempingu a karavanningu – FICC v talianskej Bologni. Jedným z bodov programu boli aj voľby do orgánov na nasledujúce štvorročné obdobie. Za prezidenta bol zvolený pán Joao Alves Pereira z Portugalska (na obrázku), ktorý patrí k mladšej generácii funkcionárov

s pokrokovejšími reformnými snahami. V rámci jeho projektu „Myslieť globálne, pôsobiť lokálne“ prebiehajú už aktivity, medzi ktoré patrí aj sprístupnenie novo-upravených internetových stránok [www.ficc.be](http://www.ficc.be) a [www.campingcardinternational.com](http://www.campingcardinternational.com). SCCC sa zapojil do projektu, čoho výsledkom je vôbec prvé uverejnenie 10 členských kempingov zo Slovenska v systéme CCI karty na internete i v brožúre CCI pre rok 2006. Federácia kempingu a karavanningu SR sa zase

podujala zorganizovať na Slovensku svetové stretnutie mládeže FICC (52. FICC YOUR RALLY 2007). Ako nám povedal predseda organizačného výboru Ing. Miroslav Herchl, podujatie sa uskutoční v dňoch 5.-9.4.2007. Za miesto konania bolo aj vďaka ústretovému prístupu zo strany Správy cestovného ruchu mesta Senec, zvolený kemping Slnéčné jazerá v Senci. V rámci podujatia plánuje zavítať na Slovensko aj nový prezident FICC.

Vladimír Ščepko (na obr. vpravo) sa zúčastnil zasadnutí komitétu Európa Rallye, ktoré prebehli v belgickom Sprimonte, počas tohtoročného podujatia. Ako nás informoval, bolo na nich zhodnotených predošlé podujatie v Strážnici (CZ), o ktorom referovala česká zástupkyňa Ing. Alena Pajonková (na obr. vľavo) a ktoré bolo vyhodnotených ako jedno z najvydarenejších za posledné roky. Prerokovali sa tiež prípravy budúročného podujatia, ktoré sa uskutoční v alsaskom meste Dessenheim v dňoch 24.-28.5.2007. Slovensko bolo zaradených medzi kandidátov na usporiadanie podujatia v rokoch 2010-2011.



Prof. Koloman Ulrich prevzal od prezidenta Dahlie Rallye, pána Zdeňka Vaňuru poverovaciu listinu pre SCCC na usporiadanie tohto medzinárodného podujatia krajiny V4 na Slovensku, ako výsledok uznesenia prezidia Dahlie Rallye v poľských Kaletách. Z užšieho výberu

troch lokalít (Camping Drienok Mošovce, Campingu Recent Kováčová a Camping Selinan Varin) rozhodnutie padlo na posledne menovaný objekt a tak sa XI. ročník DAHLIE RALLYE uskutoční v dňoch 6.-10.9.2007 v Campingu Selinan vo Varine.





Prof. Koloman Ulrich (na obr. počas referátu) sa spolu s ďalšími deviatimi delegátmi zo Slovenska zúčastnil I. Medzinárodnej konferencie kempingových a karavanových klubov, v novovybudovanom komplexe termálnych

kúpalísk v maďarskom meste Cegled, ktorú organizoval Maďarský camping a caravanning club v dňoch 4.-6.11.2005 pod vedením svojho prezidenta Lászla Gyurkyho (na obr.). Konferencie sa okrem zástupcov klubov z krajín V4 zúčastnili aj



chorvátski a slovinskí zástupcovia. Cieľom konferencie bola výmena skúseností a rozvoj spolupráce organizácií, združujúci karavanistov i kempistov a naštartovala spoločnú stratégiu krajín V4 v tejto oblasti.



Ing. Ladislav Beleščák, Dr. Ján Čakloš a Július Vagáši sa zúčastnili medzinárodnej konferencie karavanistického turizmu v krajinách



strednej a východnej Európy, ktoré za podpory Višeγράdskeho fondu organizoval v dňoch 20.-23.4.2006 Polski zwiasek motorowy vo Varšave.



**René Kubášek**

Odborným garantom konferencie bol Stanislav Reterski a zúčastnili sa jej aj zástupcovia klubov a kempingov z Litvy a Lotyšska. Ako z rozhovoru, ktorý nám v Bratislave poskytol Deputy Executive Director Medzinárodného všeγράdskeho fondu pán René Kubášek (na obr.), ktorého výkonný a administratívny orgán sídli v našom hlavnom meste, aktivity na poli medzinárodnom v rámci krajín V4, majú podporu fondu najmä v rámci grantov. Pokiaľ sa predložia zaujímavé projekty užšej spolupráce a posilňovania vzájomných väzieb medzi krajinami V4 je možné na ne získať finančný príspevok až do výšky 50 % rozpočtovaných nákladov. V termíne konferencie sa konal v areáli Varšavskej športovej akadémie aj zraz poľských karavanistov a medzinárodná výstava cestovného ruchu LATO 2006, na ktorej boli prostredníctvom stánku PZM propagované aj kempingy a podujatia zo Slovenska. Slovensko bolo vôbec na tejto výstave zásluhou Slovenskej agentúry pre cestovný ruch veľmi dobre zviditeľnené.



# Miniportrét veľkého historika



**JUDr. Vladimír Kubala sa narodil týždeň pred vianocami roku 1923 a je nesporne žijúcou legendou organizovanej turistiky, táborenia, kempingu a karavaningu na Slovensku i v bývalom Československu. Navštívili sme ho v jeho bratislavskom byte a pohovorali sa s ním o tom.**

Organizovaným turistom som sa stal už v roku 1939, vstupom do akademického odboru Klubu slovenských turistov a lyžiarov a dodnes som zakladajúcim členom a už 40 rokov i predsedom TJ Kamzík Bratislava, ktorá vznikla so zameraním na turistiku, lyžovanie a vodáctvo. Vybudovali sme si v nej táborovú základňu, ktorá sa po dobudovaní v sedemdesiatych rokoch minulého storočia stala jedným z najvyhľadávanejších slovenských kempingov a to kempingom KAMZÍK na Donovaloch. (pozn. redakcie: tento výhodné položený kemping s podmienkami pre celoročnú prevádzku začiatkom minulého roka zanikol).

**JUDr. Kubala otvára Československý deň na 51. Rally FICC 1990 v anglickom Shepton Mallette. Vpravo od neho generálna sekretárka FICC Silvia Brohl, vľavo predseda organizačného výboru Rally FICC Vysoké Tatry 1991 prof. Gustav Sládek.**



**Na výčet funkcií, ktoré ste vykonával by nám možno nestačila ani polstrana, boli to i vysoké funkcie v ČSZTV a SZTK, no ktoré by ste nám priblížil osobne?**

Bola to najmä funkcia predsedu Slovenského zväzu turistov, do ktorej som bol pri jeho vzniku v roku 1969 zvolený tajným hlasovaním, zväz bol neskôr v rámci „opatrení z krízového obdobia“ zrušený a mne bolo zakázané vykonávať funkcie vo vyšších orgánoch.

Po revolučných premenách sa mi dostalo rehabilitácie a vykonával som funkciu predsedu obnoveného Klubu slovenských turistov až do roku 1996, kedy ma zdravotné problémy s bedrovým kĺbom prinútili ukončiť túto činnosť.

V roku 1990 vznikla Federácia kempingu a karavaningu ČSR a ja som sa stal jej predsedom. V tejto funkcii som aj organizačne zabezpečoval usporiadanie svetového RALLYE FICC v Tatrách v roku 1991. Po rozdelení Československa vzniklo združenie právnických osôb pod názvom Federácia kempingu a caravaningu SR, ktorú tvorí Klub slovenských turistov, Únia



mládeže, Caravan club SR a Autoklub SR. Som od začiatku dodnes jej predsedom.

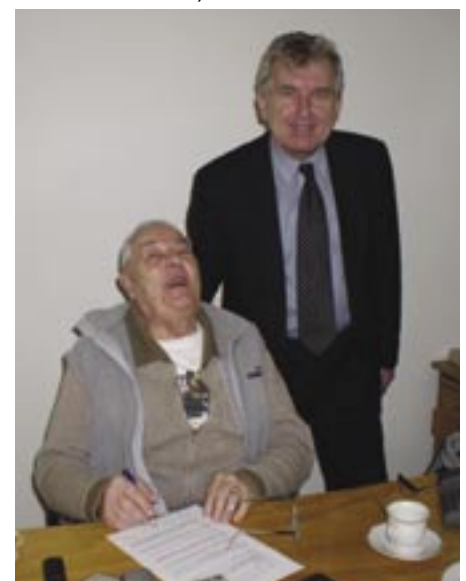
**A čo Váš osobný život?**

I keď som sa narodil v Bratislave, po rodičoch (otec z Liptova, matka z Turca), som zdedil v génoch neodolateľnú túžbu vystúpiť na každý vrch, ktorý sa nado mnou týčil. A tak som od mladosti putoval pohoriami a zdolával vrcholy, no venoval som sa aj vodnej turistike a lyžovaniu. Ako tábormník som samozrejme väčšinu svojho života strávil stanovaním, obľúbenými boli hlavne Celoslovenské turistické zrazy SNP i táboriská vodákov na brehoch riek, no absolvoval som aj pobyty v stane na svetových RALLY FICC v Anglicku, Francúzsku, Taliansku, Nemecku a Írsku. Vo Fínsku a Maďarsku to bol už prenajatý karavan.

**Čo by ste odkázali mladším generáciám?**

Karavanning je vecou budúcnosti. Je závislý od ekonomických možností. S ekonomickým rastom spoločnosti bude nezadržateľne rásť i počet karavanistov. Karavanning je vecou celej rodiny, rodičov s deťmi a to je na ňom krásne, že už mládež od útleho veku vníma kempovanie ako špecifický spôsob života spätý s prírodou, je to relax a nutná kompenzácia nezdravého pracovného a životného prostredia. Vládni činitelia už prišli na to, že kempovanie a karavanning nie je možné ďalej podceňovať, poťažne nedoceňovať. Má to dosah na rast životnej úrovne a na príjem do štátnej pokladnice. Výstavba a dobudovanie modernej siete kempingov na Slovensku je pritom prvoradou úlohou. Cesta, ktorú nastúpila FCC SR a SCCC je dobrá a treba v nej pokračovať. Zlepšuje sa spolupráca na spoločných programoch, na domácich podujatiach i spoločnej reprezentácii v zahraničí. Len spoločnými silami môžeme niečo dosiahnuť, pričom úloha je veľa.

*Zhovárал sa: L.B., foto: archív JUDr. Kubalu*



**Pi podpise dohody o spolupráci FCC SR a SCCC v roku 2005**



# Nejlepší evropský časopis o caravanningu

Dvuměsíčník

za **49 Kč/59 Sk**



Prokopa Velikého 30  
703 00 Ostrava-Vítkovice  
tel.: 595 693 071, fax: 595 693 069  
ccc@mise.cz

[www.ccc.mise.cz](http://www.ccc.mise.cz)



# ITF SLOVAKIATOUR

*caravaning, camping, mototuristika*

13. medzinárodný veľtrh cestovného ruchu

13th International Travel Fair

## 18. - 21. 1. 2007



*Súbežne prebiehajú výstavy • Concurrently with*

**Poľovníctvo a oddych • Camera Slovakia • Danubius Gastro**

INCHEBA, a.s., Viedenská cesta 3-7 • 851 01 Bratislava 5, Slovenská republika

Ernest NAGY, ☎ +421-2-6727 2588

Fax: +421-2-6727 2201 • E-mail: slovakiatour@incheba.sk

**VÝSTAVNÉ A KONGRESOVÉ CENTRUM**  
**EXHIBITION AND CONVENTION CENTRE**



**INCHEBA**  
**EXPO BRATISLAVA**

[www.incheba.sk](http://www.incheba.sk)

Mediálni partneri:

